

## Rejstřík.

Co lze snadno naléztí podle obsahu, neuvádím. Složená slovesa jsou uváděna při nesložených. Hlavní výklad je označen tam, kde je několik odkazů, kursivní číslicí. Číslice znamenají stránky.

- á* 39 sl.  
*a já, a ty* (věty s *a já...*) 125 sl., 133  
ablativ absol. a jeho překlady 91  
*ach* 11, 13, 15, 27, 39  
*achkati* 28  
*aj, aj-aj, h-aj, j-aj* 11, 50 sl., 196 sl., 200  
akusativ s infin. a jeho překlady 91, 115  
*alo, aló, alou, alá* 226  
anaforický význam 122 sl., 132, 139, 178, 183; sr. *ten, on(en)*  
*án* >hle< viz *ono*; *an, anto* (spojka) 119 sl., 217; *an, ana...* viz *on*  
*an-brž, ano-brž* 96 sl.  
*ande* sr. *onde*  
*a-o > a* (*na onu > na nu...*) 58  
*au* 38, *auvé, auvech* 39  
*avšak(o)*, sr. *však(o)*  
  
*ba* 24, 39 sl.  
*bác* 11, 12, 13, 14, 17, 19, 25, 26  
*baciti, -ati* 28; *bácnouti* 12, 20, 28  
*baf* 12, 19, 26  
  
*bafnouti, vy-* 12  
*beblat* 28  
*bečeti* 12  
*běda* 231  
*bědákatí, bédovati* 231  
*bl (blbl)* 18, 26, 28  
*blbocat, blbotat* 28, 37  
*bodejť* 225  
*bouchnouti, bouchati* 28, 30, 31  
*bože (bóže), milý b., pane b.* 232; *božínke, božínkova, -ove* 232; *proboha* t.; sr. *pro-boha*  
*br (br̄)* 11, 16, 24, 33, 40  
*brblat* 28, 31  
*brdúc* 18  
*brnďat, brnžat* 28  
*bručeti* 30, 33  
*brž(e)* 97  
*brínk* 11, 12, 14, 17  
*brínčeti, brínknouti, brínkati* 28, 31  
*bú* 11, 12, 19, 27, 32  
*bublati* 28  
*bučeti* 28, 30  
*buch* 19

- buchniti* 30, v. *bouch-*  
*bukati* 30, 32  
*bum(s)* 12, 18  
*bumsnut* 28  
*bušiti* 28, 30  
*bý* 32  
*býkati* 30, 32  
*bz* 19, 33  
*bzučeti* 30, 31, 33
- c (ccc)* 30  
*ceknouti, ckáti, cekati* 13, 31, 34  
*cinknouti, cinkati* 30  
*crčeti* 30  
*cvak* 19
- čehý, čihý, tihý, tihe* 24  
*činaný* 32  
*čít* 24  
*čuchy* 230
- dieti ach* 27  
*dípryc-te* 235  
 dloužení, v. *emfatické*  
*dovundati, v. onditi*  
*drap* 19  
*drc* 14, 18  
*drkati, drkotati* 38  
*duc* 19  
*ducnouti* 28  
*ducha, na mou duchu* 232  
*dus* 17  
*dusot* 36
- \*ě, eš(e), jež(e), ž* 191 sl., 214;  
 srovn. *še, ž*  
*é* 38, 42, 194  
*ecce* (latins.) a jeho překlady 44 sl.,  
 61 sl.
- ei* (csl.) »ano« 201  
*ej* 195, 200 sl.;  
*ej-a* 201;  
*ej-ha, -hla* 201;  
*ej-hle* 199 sl., 201;  
*ej...ho* 214;  
*ej-mu* 22;  
*ej, nikoli ij* v chods. interj. 16  
 elipsa hlavní věty 193 sl.; slo-  
 vesa dicendi 194  
 emfatické dloužení 58  
 enklitika, sr. *slovosled*  
*eno, sr. ono*  
*ese, jese* (csl.) 187  
 expletivní *to*, v. *to*  
 erot (rus.) 135  
*eže, sr. e*
- f, fu* (interj.) 29, 33  
*f* (hláska v interj.) 15  
*fi* 38  
*fičeti* 28  
*fikal* 28  
*fikonit* 28  
*foukati (fú-)* 14, 28, 30, 31;  
*fouknouti* 28, 30  
*founěti, funěti* 31, 33  
*fr, frk, frňk* 11, 13, 18, 26, 28, 33  
*frknouti, frkati* 30, 31, 32  
*fuč* 19, 33  
*fufňal* 29  
*fuj* 11, 24, 40  
*fujal* 33  
*fuk (fúk, fók)* 18, 19, 33, 36  
*fuknouti, v. fouk-*  
*fukotat* 37  
*funěti, v. founěti*

*gágat, gágotal, gágoriť* 29, 33, 37  
*géc* 18

*glgat, glgotat, glgnuť* 29, 33, 37

*gřam* 18

*gřammuť* 29

*γ < g* 15

*h* v interjekcích 15, hiátové 59 sl.

*há* 29, *ha(ha)* 25, 40

*haf* 11, 12, 19, 26

*haj, háj* 24, 27, 200; sr. *aj*

*hákat* 29

*hale, sr. hele*

*halekati* 29

*halekání, helekání* 29

*hano, hanu, sr. ano, ono*

*havo, hav, hav* 191; sr. *ovo*

*he (hehe)* 15, 25

*heč, hejč, hečte* 221

*hej, hejč* 16, 26, 27, 195, 202; sr. *ej*

*hekati, heknouti* 28, 30, 32

*hele* 29, 221;

*hela, hole, hola, hula, hale*, 29, 33;

*heleď* 221;

*hele ho* 214;

*heleme* 221

*helekati, helikati* 29

*heneky, sr. heno*

*heno, hen, -ka(j), heneky* 58 sl.;

sr. *ono*

*hen-semtam* 108

*hen-ten, sr. ten*

*herdecit* 234

*herdek* 234

*hergot* 232

*hev, heų, -ka(j), hev-že, heva, hevaj,*

*-ajky* 191

*hi, hí, hj* 15, 24, 25, 27, 196 sl., 197  
 hiátové *j-, h-* 59 sl.

*hijé* 24

*hikať, hj-* 29

*him* (stind.) 27

*himl* 232

*hino, hin* 60, sr. *ono*

*hin-ten, viz ten*

*hja, viz hle*

*hle, hla, hlaďže, hja, la* 220 sl.

*hlehle* 221';

*hlečte, hlejte, hlete* 221;

*hleledme, hleleme, hleledte* 221

*hleděti, hledme ho* 214, *hledte*

»nonne« 84

*hm* 24, 29, 40

*hmkať, po-, za-* 29

*hmkom pokázat* 36

*hni, ani hni* 220

*ho* (zájm.) v *poď-ho, choď-ho* 224;

sr. *to*

*hoj, hój* 24

*hola, hole, v. hele*

*holekati, holokati* 29

*hop* 18

*hopnouti* 28

*hore-ho* 233, *hore-sa, hor-sa* 23, 233

*hoře* 231 sl.

*hořekati, hoříekati, hořekovati* 232

*hou* 32

*houkati* 32

*houpy* 231

*hr (hř)* 12, 13, 15, 18, 20, 26, 27,

35, 36

*hrbóc* 18

*hrc* 18

*hrčeti* 12, 28, 30

*hrčivý* 36  
*hrk* 18, 33  
*hrkati, hrknouti* 28, 30  
*hrkot, hrkotavý* 36  
*hříech, po hříechu* 234  
*hu (hú)* 12, 15, 19, 20  
*hučeti* 12, 30, 31  
*huhat, huhakat* 29  
*huhňati* 29  
*huj* 24  
*huk* 35  
*hukat sa* 31  
*hukot* 36  
*hula, v. hele*  
*hulákati* 29, 33  
*hulaňat* 33  
*hup* 12, 14, 18  
*hupnouti* 28  
*huš* 24  
*hybaj* 15, 218, 219 sl.  
*hybati (bez se)* 220  
*hyběti, hybět* 226 sl.  
*hyhat* 29  
*hýkati* 32  
  
*ch* (interj.) 32;  
 hláska v interj. 15  
*cha(chacha)* 25  
*chachiňat sa* 29, 33  
*che(cheche)* 15, 30  
*chechotat sa* 37  
*chechtati se* 13, 14, 30, 31  
*-ch(e)knúti, o- se* 32, 33, 34  
*chňácholiti* 31  
*chláp* 17  
*chlapi* (interj.) 232  
*chlóp* 18

*chmat* 14, 230  
*chňapnouti* 28, 31  
*chod, sr. pod*  
*chramstnouti* 29  
*chrapuňat* 29  
*chřkat* 29  
*chrněti* 29, 33  
*chtíti* 31  
*chu* 30  
*chúchat, chúkat* 29  
*chuknúti, chukati* 30, 33  
*chvát sa* 229  
*chvátiti* 31  
*chyt, chýt* 20, 228 sl.  
*chytíti* 31  
  
*i, hi (i ano, i hledme ...)* 196 sl.  
*iha, iha, ihahá* 29, 40  
*ino, sr. ono*  
 interjekce: rozdělení 11 sl.; jejich  
 hláskové zvláštnosti 15—16  
 instrumentál: *mete sníhem* atp.  
 165 sl.  
*išoha, sr. š*  
  
*j* hiátové 59 sl.  
*já, ty ... místo to* 150, 172, 186 sl.;  
 srovn. a *já ...*  
*jaj* 200; sr. *aj*  
*járku* 235  
*je* 11, 40, 194;  
*jej* 195;  
*jejej* 16, 202;  
*jeden (to je jeden ...)* 140  
*jejda, jejdankenky, jejdanečky* 40,  
 201  
*jémine, jemináčku, jeri-* 232

- jezuskinás* 232  
*ježe = to* 196; sr. *e*  
*jéžišmarja* 232  
*jój* 40  
*ǰ, i* 196 sl.
- kati* (sloves. přípona) 32  
*kdákati* 32  
*kec, kecati* 31  
*klapy klap* 35, 231  
*klop* 19  
*kop* 15, 228 sl.  
*krákati* 32  
*krinda-pána* 232  
*kriste-pane* 232  
*krucifix* 232  
*křáp* 17  
*kšik* 40  
*-kváciti, při-* 31  
*kvák* 31  
*kvákati, kváknúti* 30, 31  
*kvjác* 31  
*kvjácniť, -cať* 31  
*kýhati* 30  
*kývat || kyvotat* 37
- ǰ* (v interj.) 16  
*la, viz hle*
- latina a překlady z ní do č.,  
 sr.: ablativ absol.; ak. s inf.;  
*quia, partic.*; parataxe || hypo-  
 taxe; *ten*
- le* (partikule) 43  
*-li* " 43  
*lidi* (interj.) 232  
*lísknout* 31
- mamrať* 30
- marš* 234  
*mé* 11  
*mig* 27, 36, 230  
*mlásk* 18  
*mňamčať* 30  
*mňou, mňoukati* 32  
*mordije (-jé)* 232  
*mr* 33  
*mručeti* 33  
*mu, mi, muk* 11, 12, 13, 14, 19,  
 31, 33;  
 lat. *mu, mut facere* 27  
*múj: na mou duchu* 232;  
*muj ty smutku* 232  
*muknouti* 28, 31  
*myk* 14, 19, 20
- na, na-ti, na-ť* 13, 20 sl., 26;  
*na-te* 21, 34, pols. *na-cie* 34  
*ná < no-a* 21, 38  
*nařoukaný* 31  
*naháňa mu von* 164  
 náladová výslovnost 159;  
 193, sr. přízvuk  
*nali, nali-ti, -ť, -ž, nale* 43 sl., 214  
*ňamčať, sr. mňamčať*  
*nandati, sr. onđiti*  
*navundati v. onđiti*  
*ňauk* 19  
*nebo, nebo-ti, -ť, neb* 84  
*nech, nechť, nešť* 225  
*nimrat se* 28  
*no* 23 sl., 38  
*nonne* (lat.) a jeho překlady 83 sl.  
*nu* 22  
*nuže, nuž-sě, -sě* 11, 13, 21 sl.,  
 24, 37 sl.

ó 34, 38, 40, 42, 160;

ó je 24, 41

oh, ohkat 30, 40

och, 11, 15, 41;

ochkat 30

oj 40

onde, ande 84, 202, 211 sl., 215 sl.

onditi, onděti, ondati, -ďati (ondiat)

215 sl., nandati, sandati, pondati t.;

vondati, vón-, vündati, vun- t.;

do-vundati, na-, roz- t.

onikati 33

onkati 33

on (zájm. osob.) 120 sl., 127 sl.;

on = zájm. ukazov. 121, 122 sl., 128, 130, 132;

on || onen 122, sl., 128, 132

ono, ano (ono-ť, -žť...), án, hano

57, 58 sl., 60 sl., 64 sl., 67, 69,

98 sl., 214;

eno 58 sl.;

ino, h-ino, hin, hin-ky... 60;

onovo 188;

an, ana..., on... 62, 69 sl., 108 sl.

onovo, v. ono

oný 130

-ot = substant. na -ot 36

-otati = slovesa na... 30, 37

otázka řečnická 83 sl., 92

oto (laš.) 135 sl., 145, 147, 149

ou ouhá 24, 41

ovo, ova 118 sl.

ördök (maď.) 234

pác 17;

pácnouti 20, 28

pakuj 223

pane (pá-), panečku 232

parataxe || hypotaxe 49, 53,

77 sl., 88 sl., 144

pardon 234

participia latins. a jejich překlady 115

pf 19

pfuj 40

phi 40

pich 229

plk 18;

plkat, plkotat 30, 37

pocem, pocem-te-s 225, 235

pod(-ho), choď 223 sl.

podmět: dva podměty 74;

předjí má se 75;

neurčitý (to, něco ...) 65, 161 sl.;

to podmětové 141, 154 sl.;

sr. věty bezpodměté

pokřiknutí hý 27

pondati, v. onditi

povídám 235

porazí teba 164

pr (př) 16, 24, 25

praesens histor. a vůbec místo praeterita 48, 53, 62, 89, 114, 143

prask, prásk 14, 17, 19, 230;

z-práskati 14, 31

pravda, pravda-ce 233

pro-boha, pro-bostfa, -stfinka, -stfinkove 232; sr. bože

pršelo žaby 165

přizvuk 159, 193

pst, pšt 11, 24, 25, 27

*quia* (lat.) a jeho překlady 90  
*quod* (lat.) a jeho překlady 116

*ř* v interj. 16

*rána, pro rany boske* 232

*ranilo ho* 164

relativum absolut. 95

*rozvundati, v. onditi*

*ryp, rýp, rép* 229, 230;

*ryp(k)at* 230

*rypačka* 230

*řéci, říekati bú, hej* 27

*s, š* 13, 25, 32, 33

*sa* (slovens. reflex.): *po ženu sa!*

233; sr. *sě*

*sdese* 188

*se* (interj.) 23, 187 sl.;

*se-ova* 188, 189

*sě* (reflex.) 219, 220, 226

*sedě, seď* 211

*sejže* (stč.), sr. *žže*

*seova, sr. se*

*shoda* (*to byla kniha...*) 154 sl.

*si, sy* 34

*sípati* 30, 32

\**sb-se* (= tento) 188

*skáť, za-* (slovens.) 32

*skok, skók* 232 sl.;

*skokať, skokýcat, skoknouti* 233

slovosled 71;

enklitika 55, 67, 138, 139,

140, 141, 150, 156

*smekňouti* || *semknouti* 229

*smutek, v. můj*

*smýk, smék* 229

*snad* 84

*ssáti* 32, 33

*straší* 163

*sy, v. si*

*syčeti* 30, 32, 34

*sykati, sykotati* 33, 37

*sykavý* 36

*sykot* 36

*š, šo, išoha, išoha šo* 24

*škobrt* 19, 230;

*škobrtnouti* 31

*škrhotat* 37

*škrk* 18

*šmik* 14, 18, 26

*šo, v. š*

*špluchotat* 37

*štrngnuť, štrngat, štrnkat* 30

*šup, šups* 18;

*šup sem...* 226;

*šupnouti* 31

*šúst* 17, 19

*šušky* 231

*švác* 17

*ť* v interj. 16

*tak* (= tož) 147

*ťap* 18;

*ťapat, -pkat, ťapuškat* 30

*tam: hensemtam* 59

*te* (interj.) 207

*tedě, teděky* 208

*tedě, teď (teďka), todě* 202, 207 sl.

*tehdy, tehda* 202, 212 sl.

*ten: vytýkavé* 179;

possessivní 180;

anaforické 123, 139, 177, 178,

183;

- čistě ukazov. 123, 139, 182;  
 sr. *ten-to* atp.;  
 vliv latiny 181;  
*ten-to, -toť* 181;  
*tento-se* 188;  
*hen-ten* 59, 108, 130;  
*hin-ten* 108;  
*tam-ten* 130;  
*tu-ten* 207;  
*tento* místo slovesa 216  
*tentovati, vy-, za-* 216 sl.  
*teprv* 207  
 теперь (rus.) 207  
 -ti, -ť (enklit.) 43  
*tihe* (u Komens.) 24  
*to, to-ti, to-ť, -ž, -žť, toťka:*  
 »nonne« 84;  
*vidím to, že...* 195;  
*to* expletivní 158, 163;  
*to* podmětové 141, 161 sl., 165 sl.;  
*to* deiktic. 57, 135 sl.;  
*to jsme se najedli!* 139 sl.;  
*to je toho!* t.;  
*to je krása!* t. 159;  
*to je něco!* 140;  
*to prší* 64, 141 sl., 156;  
*to jsou k nám hosti!* 140;  
*to neplač!* 144;  
*to viš* 152;  
*to jsem blázen!* 148;  
 dialekt. *to je za chlapa* 140;  
*nejde to* 161 sl.;  
*toto nechce pršet* 142;  
*to to fouká!* 167;  
*toť* bezbarvé 146 sl.;  
*to* místo osob. zájm. 170;  
*a toť* 148;  
*to-čus* 149;  
*to* = uzříš 214;  
*v to zémně* 149 sl.;  
*po to néprv* t.;  
*v to liše* t.;  
*to* místní 152 sl.;  
*to* časové 153;  
*to* spojkové 154;  
*tot < toť* 135;  
*toť ho, ji* 214  
*totíž* 149  
*tra-ra-ra, trá-rá* 35, 36  
*třesk, třísk* 18, 19, 230  
*třeskot* 36  
*tu* 202, 203 sl., 211  
*ťuk* 19, 26;  
*ťuknouti, ťukati* 28, 30  
*ťutůtu* 16  
*tykati* 33  
*udělati haf, hr, prsk...* 26 sl.  
*uf* 40  
*v* (předl.) || *do* 219  
 verbalisace interjekcí 25 sl.,  
 228, 233, 234  
*vědě, vedě, veď, -te, vid, -te* 84,  
 227 sl.,  
 věta a její definice 3 sl.;  
 nominální 3 sl., 41, 55, 64;  
 bezpodmětá 64, 66;  
 formálně bezpodm. 66, 76, 117,  
 161 sl.;  
 es-věty 161 sl.  
*viď, sr. vědě*  
*vida* 15, 214, 226  
*vje, vje* 24



- vondati, v. onđiti*  
*vrt* 225, 230  
*vrz* 18;  
     *vrzgotat* 37  
*však(o), avšak(o)* 65, 84  
*vykati* 33
- za* (předl.): dial. *to je za chlapa* 140  
*zajisté* 46, 84  
*zandati* sr. *onđiti*  
*zaseptati* *pst* 27
- здѣсь* (rus.) 188  
*zglm* 36  
*žblunk* 28;  
     *žblunknouti* t.  
*že, ž* (interj.) 43, 55 sl., 135, 192 sl.  
     *že (ež, ježe, jež)* spojka 49, 193 sl.  
     195 sl.  
*žže* (bezpodm. věta), *sežže, žhlo* 16  
*žág* 18  
*žig* 18
-